

La Veu de l'Empordà

Any XXXVI.- Època 2:

Figueres, 6 d'abril de 1935

Preu: 15 cts. - N.º 1591

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 4

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÉSICS
PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES

Permanents **Permanents** Permanents

Jacques i Remei

Gran premi del
Concurs Interna-
cional de Londres

Telèfon, 261

Angel Guimerà, 2

FIGUERES

L'única casa que fa les Permanents amb oli, sense amoniac, sense fils i sense corrent elèctrica amb els últims aparells llençats al mercat de París i Londres.

Lluís Juanola

Metge

Malalties de l'Aparell digestiu
RAIGS X

Dies de visita

Dijous, Divendres i Diumenges de 10 a 1
Cervantes, 14, pral.

FIGUERES

Corretges verdes al crom

Les millors corretges sempre disponibles a totes mides i preus molt reduïts, solament ho té en

ANGEL PERAFERRER

Caamaño, 10 Telèfon, 214 X FIGUERES

Màquines Agrícoles i Tractors Mc. CORMICK
Motors i Bombes, per a regar, VELLINO



VI DE POSTRES

J. ALMEDA SUAU i SEC

MUNTANYA DEL MONESTIR DE ST. PERE DE RODA

SELVA DE MAR

PREMIAT A FIGUERES L'ANY 1906 I A BARCELONA EL 1929

Concessionaris per a Figueres i Comarca:

ANTONI BARUEL, Plaça de la República, 5

FRANCESC SOLÉS, Avinguda de la República, 51

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

CLINICA DENTAL

Joan Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents
 Confecció de tota mena d'aparells protèsics
 Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7 Telèfon, 49 8 Portella, 5 i 7 pral. Figueres

Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

- COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
- COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.
- GIRTS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
- IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.
- PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.
- CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
- COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.
- NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
- DIPOSITS en custòdia de títols.

AIGUA MEDICINAL I DE TAULA



ORION

L'aigua de règim dels nerviosos, dels hipertensos, dels artritics

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres

Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
 carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70 FIGUERES

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersey, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyes corrents

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES



Capil·lar

Ferran

Evita la caiguda del cabell

Farmàcia FERRAN
 Centre d'Específics - Ortopèdia



l'Ultima Novetat!

MAQUILLATGE PERMANENT
 "CARPE"

Esmalt Nacrat de Roses - Coloret Llapis de Llavis

Usant-los una sola vegada al matí conserven tot el dia una cara preciosa. Els més fixos, sucus i adherents que es coneixen. Donen a la cara un aspecte juvenil i distingit, que resisteix tot el dia la suor, la calor i el vent. El supermaquillatge que s'imposa en tot el món.

ESMALT NACRAT DE ROSES "CARPE"

El gran embellidor modern del cutis. Conserva la pell mat, palida i preciosa tot el dia, dissimulant i fent les taques, grans i arrugues.

COLORET NATURAL "CARPE"

L'únic permanent. Acolorit i perfumat amb pigment i polen de flors. Imita a la perfecció el color natural i sa de la joventut.

LLAPIS DE LLAVIS "CARPE"

Superpermanent. El més fix de tots els llapis de llavis. No toca al besar. Resisteix la calor i l'aigua. Una aplicació dura tot el dia.

Esmalt, flascó gran 7.50 ptes.; petit 4.25 ptes. Coloret, 2.50 ptes. Llapis llavis, 5 ptes., en perfumeria.

MAGATZEMS de Carbons Minerals i Cok

JOAN RAMIS

Anselm Clavé, 14 - Tel. 278, R.

FIGUERES

Antraocites, Cardiff, Briquetes, Ovoides
 especials per cuines, estufes i tota classe d'aparells de calefacció.
 Preus reduïts
 Servei a domicili.

—Lluita antituberculosa de Catalunya Secció de la Comarca de Figueres.

Consulta gratuïta en el Dispensari de l'Hospital els dilluns, dimecres i divendres de les 6 a dos quarts de 8.

Quant compri un watter o lavabo sia País o Estranger

EXIGEIXI

que porti la seva marca de fàbrica

Si vol comprar amb tota confiança ha de fer-ho a la

Ferreteria Andreu Suñer

Rambla 3 i 4, Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

Es la més important de la Comarca

Sastreria Ymbert

Distinció i economia

Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutllà) número 8 Figueres.

Els deures socials dels cristians

El sant temps de Quaresma, temps de salut segons Sant Pau, és apropiat per a refer la consciència individual del catòlic. No és que aquesta tasca, essencial entre nosaltres, es pugui descuidar en cap època de l'any; però durant aquestes setmanes de major severitat litúrgica i de constant invitació a la penitència, sembla que tot convida a fer un esment especial dels aspectes distints de la nostra vida i cercar camins nous per esmenar actuacions equivocades i per redreçar vies torçades. A més, les ocasions són majors i amb les tandes d'exercicis, sermons, novenaris i fins conferències en llocs adients que no siguin el temple, s'excita el cristià a un constant record de les veritats fonamentals de la vida temporal i eterna i a un anàlisi dels nostres actes en relació amb elles.

I dins d'aquesta vida espiritual intensa, més profunda que durant la resta de l'any, a nosaltres se'ns ocorre demanar: tu, cristià, que examines la teva vida escrupolosament, que rectificues extrems d'ella; que fas propòsits d'esmena ja tens la cura necessària per tal que aquella esmena compregui també els teus deures socials, potser un xic imprecisos però no menys vitals i urgents que els estrictament individuals? Tu, fabricant, que tens dins de la teva fàbrica o taller unes dotzenes d'obrers, ja t'has plantejat el cas de saber si compleixes en les relacions amb ells aquells deures de justícia social imposats sempre per l'Església, però recordats i concretats molt més durant els últims anys per les Encíclics pontificies? Ja recordes que la teva relació amb els treballadors no acaba en el moment de pagar-los un salari que has d'examinar si és just i suficient per a la vida d'una família de bons costums i frugal, sinó que s'estén segons aquella fórmula de Balmes de «fer-los bons i fer-los bé»?

Ja sabem que aquests deures es compleixen de vegades amb dificultat per la resistència que els mateixos interessats ofereixen. Però, ja has intentat tu, lector patró, de vèncer algun cop aquesta resistència pels mitjans que calgui i siguin tan possibles com adients?

I si no pots complir altres deures que els del salari just respecte als teus obrers, ja mires, patró catòlic, que aquell teu deure social s'exerciti en altres formes, com és ara la d'afavorir la propaganda catòlica, les institucions que podrien suplir el teu esforç personal que si és difícil amb els obrers propis pot ésser fàcil i per altres camins amb els obrers en general i amb els d'altres llocs? És a dir, ja converteixes aquell deure social, que tu difícilment pots exercitar, en altres deures complerts pels mitjans que siguin oportuns? Mira que el socialisme ha minat el camp obrer; però que en aquesta feina no tenim responsabilitats massa allunyades, uns cops per inhibició nostra, altres cops per manca de sentit de justícia, altres, encara, per injustícia notòria; i que Déu, el dia de les grans responsabilitats, ens pot demanar: On és el teu germà? Com és que no t'has cuidat dels humils, dels socialment més febles, d'aquells que almenys es trobaven al nostre costat esperant justícia i esperant caritat, segons l'Evangeli que Jo vaig predicar-te?

No voldríem carregar la consciència de ningú; però no som nosaltres, sinó el Papa, qui cada dia accentua més la nota de les nostres actuacions socials i, per tant, dels nostres deures socials. Ja els tenim presents durant aquest temps de salut, quan examinem la nostra consciència a llum de les veritats eternes? Ja cerquem camins per a complir-los i mitjans per alliberar-nos de les enormes responsabilitats que davant de Déu i dels homes imposen a la nostra consciència?

No creiem que sobri una petita meditació sobre aquest tema.
C. S.

La conferència de Ruiz Hèbrad als joves

(Acabament)

Cita a continuació els problemes de caire ideològic i que no són altres que els que se li presenten al voler lligar les seves idees amb llurs aficions. També procura i intenta deslligar el problema catòlic del polític.

Posa de relleu els problemes d'ordre espiritual. Es refereix al problema de tenir una fe i no enquadrar a n'aquesta els actes de la seva vida, resultant molt vegades que a una vida viva se li vol aparellar una fe morta. No n'hi ha prou de semblar-ho, diu, sinó que és necessari ser-ho. Esser cristià no vol pas dir oír una missa tardana cada festa i assistir de tant en tant a algun acte pietós. Esser cristià vol dir una cosa integral i que pel mateix en tots els actes de la vida s'hi reflecteixi la fe. Diu que per resoldre la fredor de la fe es precis fer una obra d'apostolat però que els que ho facin tenen de trobar-se com els primers apòstols estretament units al Crist per obtenir la força necessària i que sols aconseguiran acostant-se al Sagrament de l'amor; l'Encarnació. Cal que tots els actes responguin a una vida de dignitat i per obtenir-ho, enlloc més tenim de buscar-ho que en el camp de l'Acció Catòlica i dintre aquesta, el camp de lluita del jove és la Federació de Joves Cristians, per poguer anar a la vegada a la con-

questa dels seus germans. No vol fer la apologia de la F. J. C. per ésser prou coneguda per tots gràcies a l'esforç del grup Empòrium local, però sí que desitjaria que tots els joves que tenen problemes interns, entressin a la F. J. C. per obrir-se una vida de dignitat.

Acció Catòlica fa una crida als patrons i als obrers, perquè parin atenció en els seus drets i deures. Al patró els molts d'aquests deures que té de complir. A l'obrer explotat per falsos redemptors li diu que si té un afany de reivindicació integral sospesi i pensi que tots aquests paradisos que li han promès, totes aquestes idees d'igualtat que li han predicat no poden assolir-se perquè si es pognés, la mort, la malaltia i diferents causes ho rectificarien. Diu que parin esment qui són els seus inspiradors i la conducta d'aquests falsos redemptors, ja que mentre aquests estinegen a la Costa Brava, en un bon hotel i amb un bon auto, ells, els obrers, cauen morts en la lluita fratricida que els hi han predicat.

A la Federació, diu, hi caben tots els estaments, totes les tendències i totes les professions. Són ja 15.000 joves a Catalunya que es preparen per la recristianització d'aquesta i per aconseguir això més ràpidament, cal l'ajut de tots els joves. Al luidint

Damunt les vies milenàries

XXIV. — La Cartoixa de Pavia. — El Congost de Júpiter.

8 d'abril

Profusió de moreres, com déiem l'altre dia, encara nues de fulla, posen una nota grassa als camps lombards que anem deixant a banda i banda de la carretera. De tant en tant, quadrons inundats per la mà de l'home, en els quals més tard s'hi veurà espigar l'arròs, acaben d'arrodonir la impressió d'opulència que us donen les terres de la vall del Po.

El que ja no se us fa tan vistós és el contrast formidable que hi ha entre la platxèria d'aquestes valls subalpines, planeres com la mà, on les ciutats que hi radiquen no depassen gaire la cota dels cent metres d'altitud i la zona prelitoral de la Ligúria on, tocant el mar trobareu una munió de pobles que, esbarriats per aquells carenals ligurs, registren altures hipsomètriques molt per sobre de les esmentades.

En canvi mentre a les valls alpestres encarades a migdia hi viu, a recés dels vents, una flora gairebé mediterrània ací a les ciutats de vora el Po els hiverns són força inclemències i de mal passar.

No fa gaire que hem deixat Binasco quan ens adonem que torregen el llany les agulles d'un edifici. Són els airosos pinacles de la Cartoixa de Pavia. Aviat els caps d'expedició fan parar els cotxes i nosaltres aprofitem, de grat, la parada per acostar-nos encuriosits a un dels monuments religiosos que acusen una personalitat més destacada en el món de l'art.

El monument respón, de fet, al lema de l'ordre cartoixà. Les gales, els joiells i les preciositats de més preu són per l'Altíssim. A mesura que aneu admirant el devessall d'art i de riqueses que els fundadors de la casa, els constructors i el artistes, han prodigat pels àmbits de l'església dels cartoixans de Pavia us sembla veure arren la perifrasa que posen les arts plàstiques a les lloances litúrgiques del Glòria; «Només Vós el Sant», «Només Vós el Senyor», «Només Vós l'Altíssim Jesucrist».....

L'estil de l'església, la frontallera de la qual dona al pati d'ingrés a la cartoixa, és plateresc si deixem de banda les parts més antigues de l'obra on hi predomina encara el gòtic.

El faust de la cartoixa lombarda és talment insòlit pel que fa a les dependències destinades al culte, que quan us heu ben imposat de la llur riquesa acaben per sentir-vos sadoll de tanta opulència. Solament l'absis, la lluernia central del transepte i les peces arquitectòniques que foren resoltes amb major simplicitat de recursos, comptat i debatut, són les que donen al vostre esperit una impressió més fonda i us hi deixen un record més grat.

Dintre l'església, al braç esquerra del transepte, us criden l'atenció dues figures tumblers, les estatués jacentes de Llinis Sforza, nomenat el Moro i la seva muller dona Beatrini d'Este. De fet resulta aquesta una de les obres més escaigudes de l'escultor Cristòfor Solari. Al braç dret i a dintre d'una de les capelles hi ha una altra tomba molt més sumptuosa; es la del fundador de la Cartoixa el pros milanés Joan Galeazzo Visconti, diuen, però, que la tomba és buida car quan el mausoleu fou acabat ja ningú no es recordà on paraven els ossos del magnat que havia escollit aquest lloc justament perquè li servís de sepultura.

Quan, després d'haver vist tantes preciositats, us porten a veure les minúscules cel·les dels cartoixans disposades a l'entorn del gran claustre no saben el que us passa. El cop que produeix al turista aquest contrast no pot ésser més desconcertant. Poseu aquestes rudimentaries habitacions dels cenobites al costat de les sumptuoses vil·les pompeianes o bé contraposen-les a les cases de pler que muntaven les societats paganes i encara se us farà més palesa la força restauradora que posseeixen per a l'humanitat unes doctrines com les del Crucificat que xifren l'abastament de la suprema benaurança en el menyspreu del món.

Els claustres de la font, en canvi, les arcades dels quals són obrades en terra cuita, porten el confort avinent al vostre esperit morfollat encara pel contrast inopinat de les dues dependències darrerament visitades.

Saludem agraïts alguns dels pares que sojornen a la Cartoixa i, una vegada ens trobem de nou damunt la ruta, aviat ens surten al pas els suburbis de Pavia de la qual ciutat ni dels llorers que va recollir-hi Carles V no en podem dir res per tal com no poguérem visitar aquells recintes.

Ja a part d'allà dels murs de la ciutat creuem el Po per un pont cobert ple de tipisme medieval i passant per Cavamanara, Casteggio, Voghera i Tortona, ens acomiadem de la gran vall del Po resoltos a escometre la barrera dels Alps ligurs que al cap i a la fi, són els que tenen la clau per a congraciarnos amb el Mare Nostrum.

Un cop arribats a Serravalle la carretera pert la seva bona jeia i se'ns torna, de cop i volta revessa i esquerra; el nostre cotxe ja no llisca desimbolt per la planura alegre sinó que, presoner entre desmunts, branda i caparreja obedient als revolts i marrincoles de la ruta i salva amb l'ajut de viaductes, pontarrons o terraplens els barrancs i torrenteres innúmbers que li surten al pas sobretot l'Escrivia el qual torrent se'ns fa encongració tanques vegades que sembla disposat a mantenir un flirteig inacabable amb la ruta ligur que ha d'aconduir-nos a bon terme. A lo millor l'espai que ens disputa aferrissadament l'abrupta serra se'ns esquefeix tant que hom ja es disposa a llegir a la primera marrincola del camí el fatidic «non plus ultra» que ens ha de barrar el pas en rodó d'un moment a l'altre.

El coratge del xófer, amb això, no minva pas un instant, i aquest rodet, tan de mal capdellar com la troca d'Ariadna, que han esdevingut per nosaltres les collades ligurs per ara i tant, gràcies a Déu, es va rendint a la destresa dels nostres guies. Aquestes collades foren pels antics els célebres congostos de Júpiter en algun revolt dels quals segurarment degueren posar l'herma o el pedró dedicat al que, com a pare dels deus, governava els aires, la terra i les mars. Pels flancs muntanyosos del carenal que a través de damunt dels barrancs i timberes del trajecte us somriuen, d'ací d'allà, algunes agrupacions humanes com Ronco Scrivia, Busalla i Pontedecimo les quals a 400 o a 500 metres damunt del mar gairebé han de viure dels recursos de la mineria, de la cria del bestiar o, durant els mesos estivals, de les passatgeres aportacions que pugni fer-los-hi el turisme.

Les potències se us obren quan, després d'una cursa d'obstacles com la que representa el recorregut d'aquestes gorges, veieu riellar les llums minvats de la tarda damunt les aigües del Mediterrà i, oi més encara, quan lliures de noses, descobriu sota el camí els terrats de la ciutat de Gènova esdevinguda, en aquests moments, l'estació de terme de les nostres corribandes per terres d'Itàlia.

PERE VAYREDA I OLIVES.

la conferència que dies enrera donà un significat polític sobre el tema: ¿On va Catalunya? ¿On va Espanya? digné que la Federació respon d'ella i per ella. Catalunya irà on la Federació la porti, però que cal repetir que tots els joves s'hi esforcin per donar-li una vida plena de dignitat.

Molts s'esforcen en voler solucionar els problemes materials i diu que és precis arranjat els espirituals, ja que aconseguit això, quedaran solucionats els problemes de caire social i polític.

Finalment es refereix a motls dels polítics que només parlen i s'ofereixen per salvar el poble i tenen necessitat de crear unes

salutacions especials com a distintiu especial del seu partit. La Federació diu que no necessita de cap capdell perquè ja compta amb el vertader que és el Crist, ni té de menester d'aixecar el braç o bé cloure el puny, doncs com a solució, com a distintiu, en te prou del signe de la Creu per anar a la recristianització de Catalunya. En acabar el seu parlament és calurosament ovacionat.

Finalment, el senyor Bonaventura Ymbert donà les gràcies a la concurrència i feu una crida als joves i diu que espera que d'aquest acte n'han de sortir fruits en bé de l'expansió de les doctrines cristianes i de la creixença del Grup Empòrium.—J. G.

La Música

Per fi, el concert corresponent al mes de Març ha trobat data; correspon aquesta al dia 9, dimarts de la setmana entrant.

No desdirà dels donats fins ara a la nostra Associació que corresponia a la seva alta categoria artística. Ha estat encarregat a la jove artista figuerenca Emma Gifre, qui, en una altre ocasió, ja fa temps obtingué els aplaudiments entusiastes del nostre públic.

Tenim notícia de que, la perfecció del seu art ha adquirit un nivell que farà, que l'èxit, sigui més esclatant que l'obtingut l'altre vegada. El programa és escullidíssim; la primera part, està formada per obres de Händel, Doquin i Mozart, la segona està dedicada a Chopin i l'última per Schumann, Mendelshonn, Granados i Litz de qui s'en donen dues composicions.

Tot plegat, es prou per a satisfer al més exigent, esperant que, el brau aficionat figuerenc podrà disfrutar una de les vetllades més interessants que s'han donat.

Avancem una notícia: S'està preparant per el concert d'abril un homenatge al qui fou famós guitarrista, Tàrrega; la sessió anirà a càrrec de l'eminent Alfred Romea, artista que uneix a la fina sensibilitat i tècnica brillant, una cultura vastíssima. Donarem detalls més concrets.

XX.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge de Passió, a dos quarts de vuit, exposició del Santíssim i funció reglamentària del torn Sant Tarsici, amb missa i comunió, a les vuit; a les nou, missa i explicació del Sant Evangeli; a les deu, ofici; a les onze, missa i explicació catequística; a dos quarts de quatre, exposició de Jesús Sagramentat i solemne Septenari als Dolors de la Mare de Déu, amb sermó tots els dies pel Rvnd. P. Fabregat, de l'I. C. de Maria.

Dilluns, continua el Septenari, amb missa cada dia, a les deu, i funció propia, a dos quarts de set de la tarda.

Dimarts, a dos quarts de nou, missa i exercicis dels tretze dimarts a Sant Antoni.

Divendres, festa del Dolors de la Mare de Déu, es diran totes les misses en el seu propi altar fins a dos quarts de dotze; a les deu, solemne ofici i cant de la Salva a la Verge Santíssima; a les cinc de la tarda, imposició del sant Escapulari; i a dos quarts de set, conclusió del Septenari.

Dissabte, a dos quarts de nou, missa en sufragi dels congregants difunts; i a la tarda, a tres quarts de set, res del sant rosari, visita al Santíssim i oració mental.

Diumenge, dia 14 a les vuit, missa reglamentària de l'Associació de Filles de Maria.

Quaranta Hores.—Església de Sant Antoni.

Eclesiàstiques

A l'edat de 73 anys ha mort santament el Rvnd. Tomàs Pelegri, Rector de Vallcanera. A. C. S.

Moviment Parroquial

compremsiu del dia 23 març a la data

Baptismes

Marian Fiestas Pié.—Maria Teresa Bosch Peix.—Ramon Baqué Roca.—Maria-Rosa Solanich Fabrega.—M.^a Teresa Vila Verdager.—Elisabet Prats Fuchó.—Ramon Laporta Launé.—Carme Parra Santacatalina.

Matrimonis

Enric Bartis Planas amb Erminia Sallart Batlle.—Santiago Balagué Del Agua amb Júlia Armendares Boer.—Josep Milan Cuevas amb Concepció Mestres Payet

Defuncions

Francesc Padrosa Donat, 46 a., c.—Fernanda Rivero Muñoz, 13 a.—Miquel Pi Costa, 80 a. c.—Pere Solà Sauri, 78 a. c.—Encarnació Soler Vilanova, 37 a., c.—Joaquima Pujol Cufí, 73 a., v.

“Joventut de Lliga Catalana de l'Alt Empordà”

Conferència Pública

a càrrec del diputat per aquesta Circumscripció senyor

JOAN ESTELRICH

el qual desenrotllarà el suggestiu tema:

“La Lliga i el moment polític”

Dijous, dia 11 d'Abri.

A les deu de la nit.

Lloc: Estatge Social de Lliga Catalana de l'Alt Empordà. (Caamaño, 8)

Secció Oficial

Ajuntament de Figueres

COMISSIÓ DE GOVERN

Extracte dels acords adoptats en la sessió del dia 29 de març del 1935.

Aprovar l'acta de la sessió anterior i l'extracte dels seus acords

Aprovar la distribució de cabals per al vinent mes d'abril.

Aprovar una relació de comptes i pagaments. Aprovar la liquidació, formada per l'Arquitecte, de les obres de pavimentació executades per mitjà de subhasta pública en varis carrers de la ciutat per la «Compañia Peninsular de Asfaltos S. A.» de Barcelona, pagar-li 15, 566'68 pessetes per la total liquidació de les obres i retornar-li la fiança que tenia constituïda, per haver estat ja rebudes definitivament.

Proposar a l'Ajuntament ple que acordi prorrogar per al segon trimestre, el Pressupost municipal que regi per a l'any 1934 i que ha continuat en el primer trimestre d'enguany.

Aprovar una relació de comptes de l'any 1934, presentats posteriorment, i proposar a l'Ajuntament ple que acordi reconèixer els crèdits corresponents, per a satisfer los mitjançant una habilitació de crèdit, o consignació especial en un nou Pressupost.

Proposar al Ple l'aprovació de l'expedient de declaració de crèdits fallits formada per Intervenció.

Aprovar una relació formada per la Intervenció de diferents crèdits que han de passar-se a l'Agent executiu per al procediment d'apremi.

Anular una relació de rebuts per contribucions especials sobre construcció de voravies i aprovar la relació dels que han de substituir els anulats.

Adquirir impresos per a expedició de títols de propietat de nínxols del Cementiri municipal

Aprovar la rectificació del Padró d'habitants formada el mes de desembre darrer.

Desestimar una reclamació del senyor Alexandre Fàbrega contra l'adjudicació provisional a favor de la Cambra Agrícola de l'Empordà de la subhasta d'arrendament de la casa número 2 de la Rambla.

Adjudicar definitivament a la Cambra Agrícola de l'Empordà la subhasta per a l'arrendament de la casa número 2 de la Rambla, propietat del Municipi i que resta ajornat al començament de les obres que tenia obligació de realitzar l'arrendatari, en tant no sia consentida l'adjudicació definitiva o resoltes les reclamacions que puguin produir-se.

Proposar a l'Ajuntament ple que acordi demanar la reconstitució de la Delegació local del Consell de Treball.

Satisfer als agents que han distribuït i recollit els fulls declaratoris per al Padró de cèdules personals les quantitats que acrediten pels seus treballs.

Assenyalar la línia i rasa corresponents al permís que per edificar al carrer d'Anicet Pagés ha demanat el senyor Francesc Bruyol.

Donar les següents autoritzacions: Per a obrir una botiga de queviures a la casa número 45 del carrer d'Abdó Terrades; a Antoni Ferran Estabanell, per a reformar una instal·lació d'aigua potable a la casa número 5 del carrer dels Tins; a Joan Vilallonga, per a una paret de tanca a un solar del carrer de Dàmas Calvet i a Anicet Cantenys per a una quadra de bestiar boví a la casa número 68 del carrer de Clerch.

Figueres, 3 d'abril del 1935.

El Secretari,
O. SANTALÓ.

Alcaldia de Figueres

Per l'Enginyer Contrastador s'efectuarà la comprovació, en aquesta ciutat, dels efectes de pesar i mesurar utilitzats en els establiments industrials, de comerç, fabricació, farmàcies i de tota altra índole, els dies 8, 9, 10 i 11 del mes que cursa i hores de 9 a 12 i de les 15 a les 18 dels expressats dies.

Per tant, tots els obligats a complir aquest servei concorran als baixos de l'Escola d'Arts i Oficis (Avinguda de la República, 59) amb totes les balances, bàscules i romanques, junt amb les sèries completes de pesar i medir que es correspongui tenir i hagin d'usar; advertint-se que, transcorreguts els citats dies sense haver anat a la comprovació, incorreran en les multes que estableix el Reglament del Ram, de conformitat amb el disposat en l'article 592 del Còdic penal.

Figueres, 3 d'abril del 1935.

L'Alcalde,
QUIRZE CALLÍS

Junta Municipal Agrària

CENS DE CAMPEROLS

Per a compliment del Decret del Ministeri d'Agricultura, de 13 de desembre del 1934, ha de formar-se el Cens de Camperols d'aquest ter-

me municipal, en el que hi deuen ésser inscrits:

A) Els obrers agrícoles i ramaders, o sia camperols que no menin ni posseïxin terra;

B) Societats obreres de camperols;

C) Propietaris que paguin menys de 51 pessetes anuals de contribució rústica per terres conreades directament o menys de 26 pessetes per terres deixades en arrendament; i

D) Arrendataris o parciers que no menin més de deu hectàrees de secà o més d'una de regadiu.

Seràn condicions generals: haver complert setze anys d'edat i portar més de sis mesos de residència al terme municipal; quant al sexe, no es fa distinció.

Duran el termini de vint dies, a comptar de la data d'aquest edicte, a la Secretaria de l'Ajuntament (Segon pis), de dotze a una i de 6 a 8 de la tarda — excepció dels dissabtes — estarà oberta la inscripció.

Figueres, 3 d'abril del 1935.

L'Alcalde-President,
QUIRZE CALLÍS.

¡Ull! Veranejants

Venc o arrendo bonica casa, planta baixa, 3 habitacions, cuina, menjador i jardí, baratíssim, a Palamós.

Insformes en aquesta ciutat, Cervantes, n.º 33, 2.ª. A Palamós, Cervantes n.º 2, (Sastreria).

SENYORA:

A l'hivern cal anar abrigat però al bon temps el que cal es una PERMANENT i això sols pot trobar-ho a la moderna perruqueria de

M. Garrober

President Macià, 47

Baixos. (Quatre cantons).

TELÉFON 53 R.

FIGUERES

HERNIES

TRENCATS, llegiu:

El dia 1.º de cada mes es trobarà a Figueres, a l'Hotel Comerç, el conegut especialista ortopèdic de Barcelona Francesc G. Torrent, constructor dels acreditats braguers mecànics Regulador articulats, que són infal·liblement àncora de salvació del trencat que l'usa, i al qual podran consultar totes les persones que estiguin herniades i es vulguin guarir.

Sense elàstics de cap mena, permeten fer llurament tots els moviments i treballs més feixucs sense por a què l'aparell es mogui per res, puix que roman sempre fix damunt la part hernada.

Són a milers els aparells hernials de tota mena que s'expenen; la immensa majoria d'ells, però, adoleixen de cabals defectes, que els qui els usen, més que una salvaguarda, porten al cim un enemic constant de la seva salut i de la seva vida.

Les persones que vulguin lluirar-se de tan fatals conseqüències, poden consultar l'especialista senyor Sorrent, qui atindrà «personalment» els trencats, a Figueres el dia primer de cada mes a l'Hotel Comerç. A Barcelona, carrer Avinyó 58 pral. 2.ª.

Charcuterie Carrillon
recomanem amb tot interès la
CHARCUTERIE CARRILLON
del carrer de Sant Vicenç n.º 14
on hi trobaran de tot bó i econòmic

NOTICIES

● La crisi plantejada per la dissolució del partit dretans amb la liquidació de trágics fets revolucionaris d'Astúries, l'estat resolta amb la formació d'un ministeri radical en el qual han entrat ministres progressistes.

Sembla que hi hagué determinats «vetos» contra el cap de la minoria nombrosa del Parlament, senyor Robles, havent determinat un moviment de justa indignació entre els populars agraris els quals han convocat els adherents de tot Espanya per tal que preparin per a imminents possibles eleccions.

Hom creu amb vista de tot això que aquest Govern durarà el que tardin les Corts en ésser obertes, anant-se aleshores a la formació d'un Govern fort dirigit de les actuals Corts i a la dissolució d'aquestes.

MODES DE

Lluïsa Pastells de Malla

Posa en coneixament de la seva distingida clientela, haver arribat de París amb un gran assortit de capells models de la temporada.

● Amb la representació de demà a la tarda quedaran closos els Festivals de la Passió que tanta anomenada han reportat enguany al Patronat de la Catequística. L'obra del nostre estimat amic mossén Agustí Burgas «I. N. R. I.» ha triomfat plenament i amb ella poden tenir assegurada per a la nostra ciutat la continuïtat de les representacions bíbliques que tanta importància donen altres poblacions de Catalunya i de fora.

Les lloances per la vàlua artística de drama són generals i l'interès desvetllat ha estat extraordinari com ho proven les set representacions donades amb èxit creixent que culminarà demà amb dubte amb un ple fantàstic que s'anuncia.

Hom calcula que enguany hauran de filat més de 5.000 persones per la Sala d'Espectacles del Patronat, assegurant amb l'entusiasme que demostren en sortir, l'èxit esclatant de les representacions de la Quaresma vinent de 1936.

— Fonda per a llogar amb moquiliari i servei de taula d'habitacions.

Raó en aquesta administració.

● Ha estat nomenat catedràtic de Geografia d'aquest Institut el senyor Bernal Ulecia que actualment desempeña el mateix càrrec a l'Institut-Escola de Sevilla.

— Casa i pati per a vendre una al carrer d'Albert Cotó, (abans Calsada del Monjos) n.º 28, confronta al carrer Pou Artisià d'aquesta ciutat.

Per informes a la mateixa casa.

● El dia 22 de Març s'examinaran de l'idioma Inglés en la «British Chamber of Commerce» de Barcelona, variis alumnes de Figueres, essent aprovats els següents:

Senyoretas Neus Guillaumet Mir.— Maria Teresa Manuel Nogués.— Lluïsa Sarduri Juan.

Josep M.º Fondecaba Barbosa.— Josep M.º Fortunet Junyer.— Jaume Serra Güell.— Ricard Martín Serra.— Joan Poch Comet.— Emili Garcia Hernandez.— Rafael Pallisera Cristau.— Narcís Pagès.

— Xòfer mecànic, pràctic en autos, motors de totes classes, màquines, bombes i serralleria. Demana col·locació o també faria treballs a domicili.

Raó, carrer Mallorca, n.º 7, Figueres.

● Amb una comunió com poques vegades s'havia vist a la nostra Parroquia fins diumenge passat la Setmana d'Exercicis oberts que vingueren predicant davant de gran concurrència els Rvnds. Regi, Burgas i Estela. L'acte dedicat als homes, a la nit, fou particularment remarcable per l'interès que hom notava a l'entorn dels temes religiosos adaptats a les circumstàncies actuals.

— Marian Basil Mestre de coses, ofereix els seus serveis al públic.

Nou domicili:

RAMBLA, 8, 2.ª - FIGUERES

● Copiem de l'autoritzada revista «Vida Parroquial» i ho fem completament nostre:

Propaganda supersticiosa.— Molts figuerencs han rebut de distintes procedències, cartes amb les consabudes oracions i amb promeses de premis a qui les fes circular i amb amenaces de càstics a qui ho impedís.

Suposem prou enterada la pietat dels nostres lectors per saber el que ha de fer-se amb aquestes ridícules cartes supersticioses. Cal tirar-les al foc sense fer-ne el menor cas.

● Davant de l'èxit formidable assolit per la seva obra «I. N. R. I.», un grup d'amics de l'autor, el nostre estimat Director Dr. Burgas, han organitzat un sopar d'homenatge que tindrà lloc dimarts vinent, dia 9 d'abril, al Saló-Vestíbul del Patronat.

L'homenatge serà compartit amb els col·laboradors de la ja gloriosa obra que tanta anomenada ha donat a Figueres i al Patronat Parroquial de la Catequística.

Els tiquets, del sopar han d'ésser adquirits abans de diumenge a la Consergeria del Patronat. Per tal de donar-li un caient popular, el preu ha estat fixat a 6'50 ptes. inclòs el xampany i cafè.

Omnibus Josep Sala
Servei diari Figueres-Perpignan

AVIS

Aquesta empresa posa en coneixement públic l'horari d'estiu, que començarà a regir el 31 de març, amb motiu del canvi d'hora a França:

Sortides de Figueres: 7'00 - 11'30 - 14'30 - 18'00
(hora espanyola)
Arribades a Perpignan: 10'00 - 14'30 - 17'30 - 21'00
(hora francesa)

Sortides de Perpignan: 8'00 - 12'00 - 15'00 - 18'00
(hora francesa)

Arribades a Figueres: 9'00 - 13'00 - 16'00 - 19'00
(hora espanyola)

● Com ja anunciarem el passat número, dissabte dia 30, a les 10 del matí, tingué lloc a la Capella de la Mare de Déu dels Dolors de la nostra parròquia el matrimonial enllaç dels nostres volguts amics En Santiago Balagué amb la simpàtica senyoreta Júlia Armendares.

Efectuà l'unió dels contraents el Reverend Francesc Vilà, vicari d'aquesta parròquia, als acords d'una marxa nupcial executada a l'harmonium per la mà mestre de mossèn Albert.

A la una de la tarda foren obsequiats els acompanyants amb un esplèndid dinar a casa de la núvia l'acreditada Fonda Armendares. Entre els comensals veiérem els nostres amics Rvnds. Miquel Armendares, rector de Sant Pere del Riu i Ramon Torrent, rector de Vilasacra.

Parlà el senyor Josep Ganiguer, director del nostre estimat confrare «Baix Empordà» de Palafrugell, felicitant a la família Balagué-Armendares, desitjant tota mena de benaurances i una llarga lluna de mel als núvis.

Durant el dinar l'orquestrina «Saboy's Jazz» d'aquesta ciutat executà escollides composicions, que feren les delícies del centenar de comensals que assistiren a la festa.

Felicitem al nostre estimat amic Santiago Balagué, actualment sots-secretari de Lliga Catalana de Palafrugell, on han fixat la nova residència els novells esposos.

SANCHEZ

SASTRE

Rebudes les novetats de primavera i estiu, com sempre procedent de les millors fàbriques. PREUS MODERATS

● Ha mort en aquesta ciutat la distingida senyora Joaquina Pujol vidua de Gifre, ben apreciada en aquesta ciutat per ses belles qualitats. A tota la seva família, i en particular als seus fills Francesc, Lluís i Josep Gifre, enviem el nostra més sentit condol, A. C. S.



Elles...

...volen ésser obsequiades i precisament amb bombons...

...amb els bombons fins i de sabor exquisit...

COMET

Selecció: REINA "NITOKKRIS"

COMET - President Macià, 27 - FIGUERES

● Diumenge passat estigueren a Figueres l'alcalde gironí senyor Tomás i els consellers de la mateixa capital senyors Vinyals, Bonmati, Bonsoms, Riera, Aragó i Melendez. Acompanyats del nostre bon amic senyor Vila Sabater estigueren a la representació d'«I. N. R. I.» al Patronat, les dependències del qual recorregueren fent unànims elogis de les magnífiques condicions de Casal així com de les obres que en el mateix es contenen.

A l'Acadèmia de Tall MARTI
Lasauca, 1, 2.º - FIGUERES
Es fan Calats a màquina últim model en la perfecció de calats. Preus reduïts.
Dolors Laporta.

● Dijous prop vinent dia 11, a més de la vinguda del senyor Estelrich que ve a donar una Conferència, visitaran l'estatutge social de Lliga Catalana a la tarda els diputats per aquesta circumscripció senyors Vallés i Pujals i Carreras i Artau, on reberan a tots els amics que vulguin fer-los-hi alguna consulta.

Vins de Sant Climent
des de 40 cèntims, el litre.
Garcia Hernández n.º 2 (Lecheria)

● Organitzada per la Lliga de Perseverança tingué lloc diumenge al migdia una notable conferència a càrrec de l'apostol dels Exercicis mossèn Sebastià Regí que tinguérem uns dies entre nosaltres amb motiu de la passada Setmana d'Exercicis Oberts.

Davant d'un públic nombros i selectíssim desenrotllà el tema «Estimem la llar». Presentà l'ideal de la família cristiana com sostenidora de pobles i futejà amb santa energia el divorci, l'amor lliure i el corrent actual de desintegració de les valors supremes del Matrimoni.

Les paraules eloqüents i fermes del conferenciant causaren una profunda impressió a tot l'auditori. Fou llargament aplaudit.

● Seguint els plans pedagògics que han orientat les activitats del present curs en aquest Institut, i com un foguer més en la llarga sèrie d'excursions culturals realitzades, els alumnes del sisè curs, acompanyats del culte professor d'Historia Natural, Sr. Torres, visitaren la important col·lecció de minerals que posseeix el Sr. Margeneda a Vilajuiga. Aquesta important col·lecció, sens dubta la millor d'aquestes comarques, fou molt admirada pels alumnes, que en sortiren altament complaguts.

Per plisats, calats i realces

Antiga casa **MARIA PALLISERA**
Girona, 6 Figueres

Especialitzada en confeccions i demés articles per a Senyora i nena.
Preus econòmics.

Es tasca molt digna de lloar la del Sr. Margeneda, que no reparant en sacrificis, adquireix els minerals en el seu lloc d'origen comptant així entre els de la seva col·lecció exemplars vinguts inclús d'Amèrica i Austràlia. Després de visitada la col·lecció s'efectuà un petit intercanvi de minerals de la mateixa i de la del nostre Institut. En fi, una bella tarda que complagué abastament a tots.

● Per manca d'espai ens veiem obligats a retirar alguns originals, que publicarem en el número vinent.

Aviso a los Herniados

El Director del INSTITUTO DE HERNIOLOGIA «NOTTON» de BARCELONA tiene establecida una visita mensual fija en

Gerona el PRIMER SABADO de CADA MES en el HOTEL PENINSULAR de 8 a 12 mañana. Consúltele su caso completamente gratis y sin el menor compromiso

EL INSTITUTO NOTTON le ofrece las máximas garantías, por su gran crédito y muchos años de práctica.

POR su reconocida competencia y seriedad. POR sus perfectos aparatos, última palabra de la ortopedia moderna (patentados) premiados en varias exposiciones, y adoptados por todas las eminencias médicas.

POR su tratamiento científico (registrado) con el que han conseguido su curación tantos herniados.

POR sus precios módicos al alcance de todo el mundo.

TRATAMIENTO Y CURACIÓN DEL HIDROCELE, FAJAS MEDICABLES para Obesidad, Eventraciones, Matriz caída, Riñon móvil, Embarazo, Descenso del estómago e intestinos, Operados, etc.

J. Notton Cirujano ortopédico, CASA CENTRAL - BARCELONA Ronda Universidad, n.º 7-1.º. Visita todos los días laborables de 10 a 1 y de 4 a 8. Festivos entre semana de 10 a 12. Teléfono 10935.

GIROLAMO

LA MEDICINA DELS PARES DE FAMÍLIA

s'anomena així el

XAROP PAGLIANO

inventat l'any 1838 pel Prof. Girolamo Pagliano de Florència, per ésser el millor purgant, depuratiu i refrescant de la sang.

Evita i guareix les malalties de l'Estómac, Fetge, Intestins, etc.

Indicadíssim en la Primavera i immillorable en la Tardor.

Tot flascó o capsa ha de portar amb tinta blava la marca registrada.

Es ven en forma de Xarop (líquid), en pols i en catxets.

Agents a Espanya: J. URIACH i C.º, S. A. Bruc, 49 - Barcelona

PAGLIANO



Llibreria Canet
La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7 (al costat del rellotge)
Subscripció i venda de diaris revistes i llibres.

Aquest número ha passat per la Censura Militar

Previngui's amb temps! Instal·li a la seva llar, la Calefacció Central

i fruità del benestar, combatent les molèsties hivernals gràcies a l'escalfor suau i agradable amb que inundarà tota la casa.

Demani projectes i Pressupostos gratis a

PERE BRUNET

Constructor Mecànic

Plaça de Catalunya, 13 i 14 :-: FIGUERES :-: Telèfon, 193.

ESPORTIVES

Futbol

Campionat Infantil. — «Copa Cafè d'Europa»

Resultat del segon partit

A. d'A. Institut 3 — Atlètic F. C. 1

ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Institut	2	1	1	0	5	3	3
Creuats	1	0	1	0	2	2	1
Atlètic	1	0	0	1	1	3	0
Català	0	0	0	0	0	0	0

Al Camp Municipal

Abans del partit Blanes-Unió, jugaren de campionat infantil els dos equips mencionats.

Guanyaren merescudament la partida els Estudiants, imposant-se de bon començament a llurs adversaris. Obtingueren els gols Clares (3) per els guanyadors i Sellas per als vençuts.

Sobresortiren: Lozano, Vallverde, Mis, Clares i Deusedas per l'Institut i Sellas, Vilagran i Illuca per l'Atlètic.

Arbitrà bé el Sr. Guillemet, que alineà els onzes de la següent forma:

Institut: Casas, Pagès, Roige, Feliu, Lozano, Sels, Planas, Deusedas, Clares, Mis i Vallverde.

Atlètic: Corominas, Colomer, Illueca, Vilagran, Imbert, Ribas, Leto, Sellas, Santos, Heras i Borjas

U. E. BLANES 0 - U. E. FIGUERES 1

Amb un temps esplèndid i davant d'un bon contingent de públic fou celebrat diumenge aquest partit, que com tots els que juguen aquests equips, havia despertat gran expectació.

En conjunt es pot qualificar de bo aquest encontre, ja que si bé fou jugat amb més entusiasme que no pas en tècnica és lligaren de tan en tan bones jugades. En el primer temps, no és marçà gol, seguint el domini favorable als

blanencs, que feren intervenir freqüentment al tercer defensiu figuerenc, que molt ben ajudat per els mitjos especialment Medina, aguantaren les perilloses escomeses de la davantera contrària, i empenyeren als seus davanters que també feren perilloses incursions als dominis de Gauxia.

En el segon, però els locals reaccionaren fortament i gràcies a l'actuació magnífica dels mitjos—Rosaleu en aquests temps feu una bona actuació—i de Pagès, dominaren abastament, marcant-se únicament un gol per mitjà de Ventura al ramatar de cap un córner llançat per Valls. D'haver tingut rematadors, és podien lograr més gols, però Baró i Quico en un dia desafortunat, desaprofitaren uns quants passis magnífics de Pagès.

L'equip blanenc, feu un bon partit i ratificà la bona impressió que causà en el darrer campionat. Foren els millors, el tercer defensiu, principalment Gauxia, Miralpeix i Orriols.

Per els figuerencs, destacaran per damunt de tots, Medina, Pagès i Jacomet, seguits de Vilata i Brú.

Els equips foren:

Blanes: Gauxia—Carbonell, Balaguer—Miralpeix, Campoi, Xifreu—Alonso, Orriols, Llopis, Saura i Torrent.

Figueres: Brú—Jocomet, Barneda—Medina, Rosaleu, Vilata—Valls, Baró, Ventura, Pagès i Jordà II.

L'arbitrè imparcial.

Demà al Camp Municipal

Atlètic Club Figuerenc-Català F. C.
ESPLAIS F. C. - U. S. FIGUERES (B.)

Demà, al camp Municipal, tindran lloc dos interessants partits de futbol.

Primerament de campionat infantil lluitaran l'Atlètic Club i el F. C. Català, i després el primer equip dels Esplais F. C. i l'equip B de la U. S. Figueres.

Nova Junta Directiva a la U. E. Figueres

En la reunió general celebrada ahir per aquesta Entitat, fou elegida la nova Junta Directiva, que estarà formada de la següent manera: President, Miquel Guillemet; Vis-President, Joaquim Prada; Tresorer, Pere Navet; Secretari, Joan Espigulé; Vis-secretari, Cèsar

Morell; Vocals: Primer, Eusebi Ymbert; Segon, Josep Ros; Tercer, Josep Lofre; Quart, Lluís Giralt.

J. M.ª P.

F. C. Cervià de Ter, 3 - Ràcing Club Figueres, 1

Amb les forçoses abstinències dels titulars de mig-centre, avant-centre i extrem-esquerra, el «Ràcing» es desplaçà a Cervià de Ter per a celebrar un partit de futbol, el qual després d'una lluita anivelladíssima, sortiren guanyadors els propietaris del terreny pel resultat abans esmentat.

Cal mencionar, com a factors d'aquesta victòria, l'actuació magnífica del porter cerriàenc—un dels millors porters que hem vist amb equips d'aquesta categoria—, i l'arbitratge, en tots moments, parcial pels de casa seva. Un empat hauria estat fidel reflex de com es desenvolupà la lluita.

Componien l'equip racioquista: Canyelles—Borrassó, Estela—Balansa. Salip, Canadell—Bronsons, Muxada, Hilari, Batlle i Vilabertran.

Demà, diumenge, el «Ràcing», es trasllarà a Darnius per a efectuar un partit amb aquest potentíssim equip, que actualment es troba en una forma excel·lent. Es confia que els equipers racioquistes, no ignorant el resultat que diumenge darrer hi aconseguiren els reservistes unionistes, posaran tot l'entusiasme possible per assolir un honorós resultat.

J. B.

Billar

EL CAMPIONAT DE LA PROVINCIA

S'ha fixat ja la data de començament d'aquesta gran prova que enfrontarà els millors jugadors actuals dels clubs Girona, Bisbalenc i Figueres Serà el dia 12 del corrent, i segons el sorteig verificat el dia 30 del mes prop-passat a Girona, toca desplaçar-se els jugadors figuerencs a la immortal ciutat.

Composen l'equip els següents: Alexandre Fabregas, Joaquim Trias, Joan Mora, Ignasi Costa, Josep Copa, Joaquim Soms i Domènec Viñas.

Per el nom esportiu de Figueres i la importància relativa que el desplaçar-se a fora de casa s'ha donat sempre en tots els esports, desitgem i esperem que aquests jugadors superin si cap les gestes d'aquells que els anys 1930-1931 portaren també en un torneig provincial, la majoria de victòries.

COMARCALS

CASTELLÓ D'EMPÚRIES. — Noves diverses.—Celebrem moltíssim que el jove Joaquim Cortada hagi retornat feliçment a casa seva.

—El Reverend Pare Quaresmer donà una conferència, a la redacció de «L'Espiga», sobre el tema: L'ideal de l'home. Déu. Fou atentament escoltat per un fort contingent de joves esplaistes.

—Els Esplais F. C. es desplaçaren a Port-Bou on tingueren encontre amb el Costa Brava F. C. L'equip portbonenc guanyà el partit per 2 gols a 1.

CORRESPONSAL

La Font

Mireu la fontinyola perduda al bosc ombriu; mireu-la com somriu tan gelida i tan sola.

Son doll d'aigua fulgura vessant-se inútilment: ningú no hi para esment ni a beure s'hi detura.

Però la font no es plany en son oblit jaquida. —Quan Juny prengui florida ja trobaré company,

Vindran els segadors en colles rialleres, duen de les garberes una polsina d'or.

Vindrà un alegre estol de noies eixerides, galtes envermellides per la cremor del sol.

Y en arribar l'estiu no mancarà a ma vora, el qui la sed l'arbora i cerca un glop gelu

MART

Joan Brusés Majó

Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general

Especialitat en malalties de l'aparell respiratori

S'admeten iguals

CONSULTA: de les 11 a dos quarts de 2

Avinguda de la República, 43, pral., 2.ª
FIGUERES

El que diuen els guarits

Em creia incurable

fins que vaig prendre la Cura N.º 15, diu donya Anita Barrachina, habitant en Olot (Girona), Fontanella, 5.

«Cansada de prendre tantes medicines i no volent millorar, vaig provar la Cura N.º 15 de l'ABAT HAMON, de la qual estic molt agraïda per haver-me guarit d'una bronquitis que no cedia guar-me i amb la CURA N.º 15 de l'ABAT HAMON em trobo tant d'hivern com d'estiu, com si mai hagués tingut un moment de tos.»

LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

son la medicació natural, sana, innoce i segura que exerceix una enèrgica depuració i renovació orgànica restablint l'equilibri de la salut. No requereix un règim especial d'alimentació.

GRATUIT

s'envia el llibre «La Medicina Vegetal» i el BUTLLETI MENSUAL «El que diuen els curats» que reproduïx les cartes que rebem, demostrant l'eficàcia d'aquest meravellós mètode vegetal. Demani'l V. personalment o enviant aquest anunci en sobre obert amb segell de 2 cèntims.

Senyor Dtor. de Laboratoris Botànics i Marins, Ronda de la Universitat, núm. 6, Barcelona.

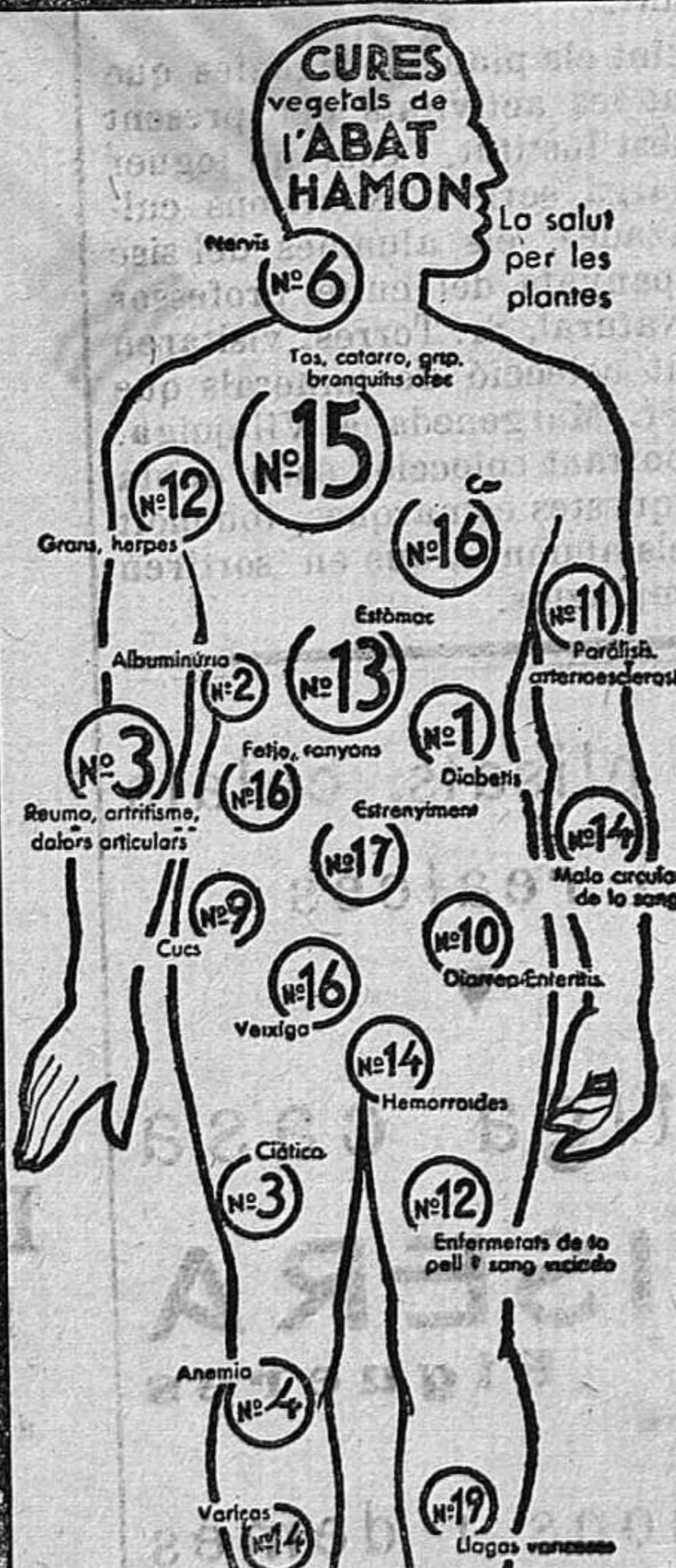
Serviu-vos enviar-me GRATUITAMENT I SENSE COMPROMIS el butlletí mensual «El que diuen els curats» i el llibre «La Medicina Vegetal».

Nom.....

Carrer.....

Ciutat.....

Província.....



Meravellós mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, despareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR de cabeza, neuralgias (Faciales, Interostales, de riñones, Clínicas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTENICOS ANEMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año

Joaquim Guillamet

Avinguda de la República, núm. 135.

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77 - Telèfon 110 R

FIGUERES

Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boles d'Antracita, Briquets, especials tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petrolí especial per a estufes, benzina corrent i d'aviació. «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat. Preus sumament reduïts ——— Servei a domicili

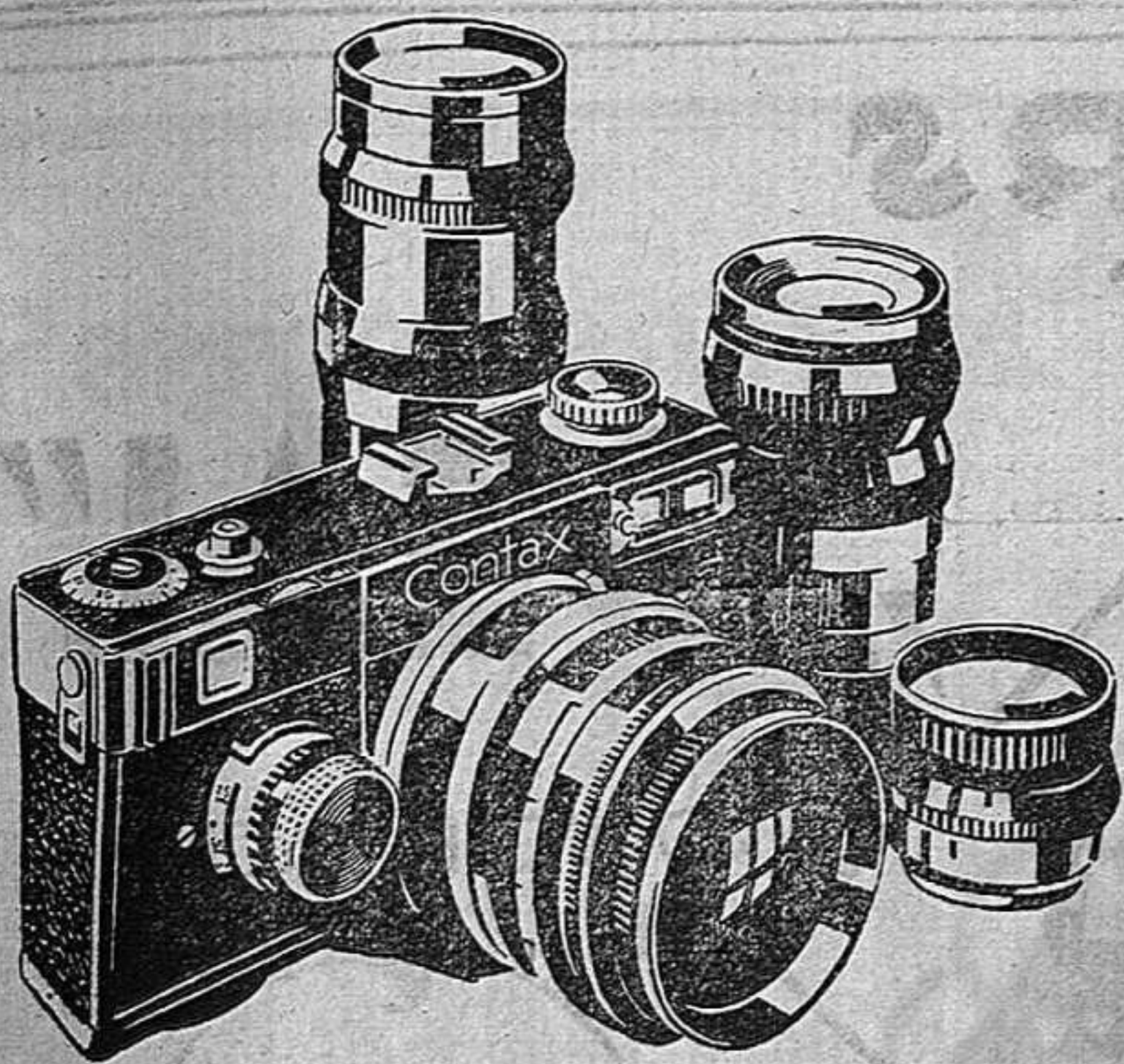
DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda. RADIUM pel tractament de tota classe de càncers. Tractament radioteràpic de les malalties de la pell.

El diumenge i el dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA



En els dies grisos d'hivern...

és quant podrà comprovar els meravellosos resultats de l'òptica dels aparells fotogràfics

Zeiss Ikon

No vulgui estalviar unes pessetes al adquirir una càmera, doncs sobradament les hi guanyarà al salvar clixés, que del contrari no podria aprofitar-los.

Els models CONTAX, SUPER IKONTA, SUPER NETTEL, etc., satisfan al més exigent



El Siglo

Agència Oficial

ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURAN

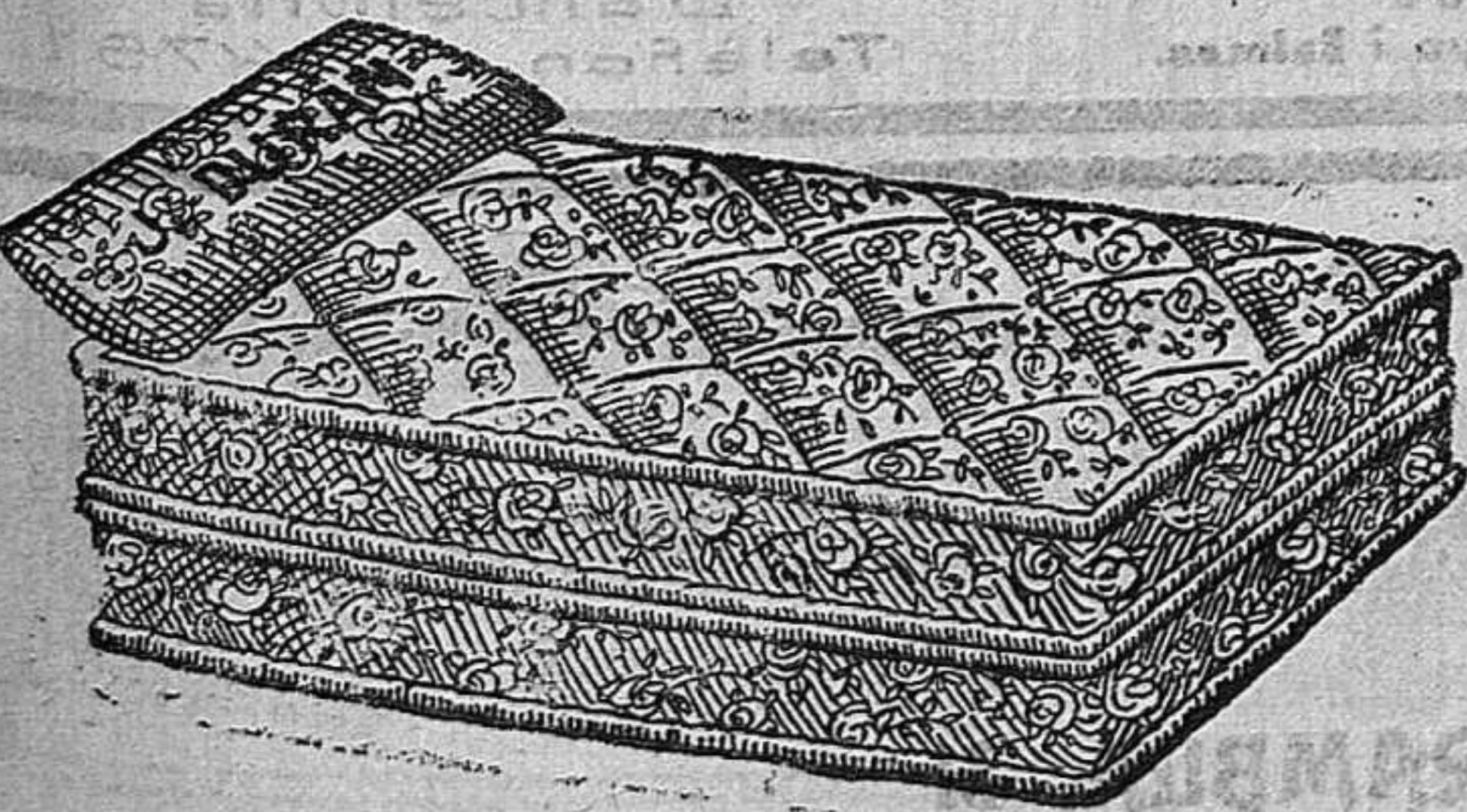
Perelada, 18 - FIGUERES

Lanas

en rama

para

Colchones



Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Imenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLA para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado. Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

ESTALVI D'INERS ..

Usant l'acreditada

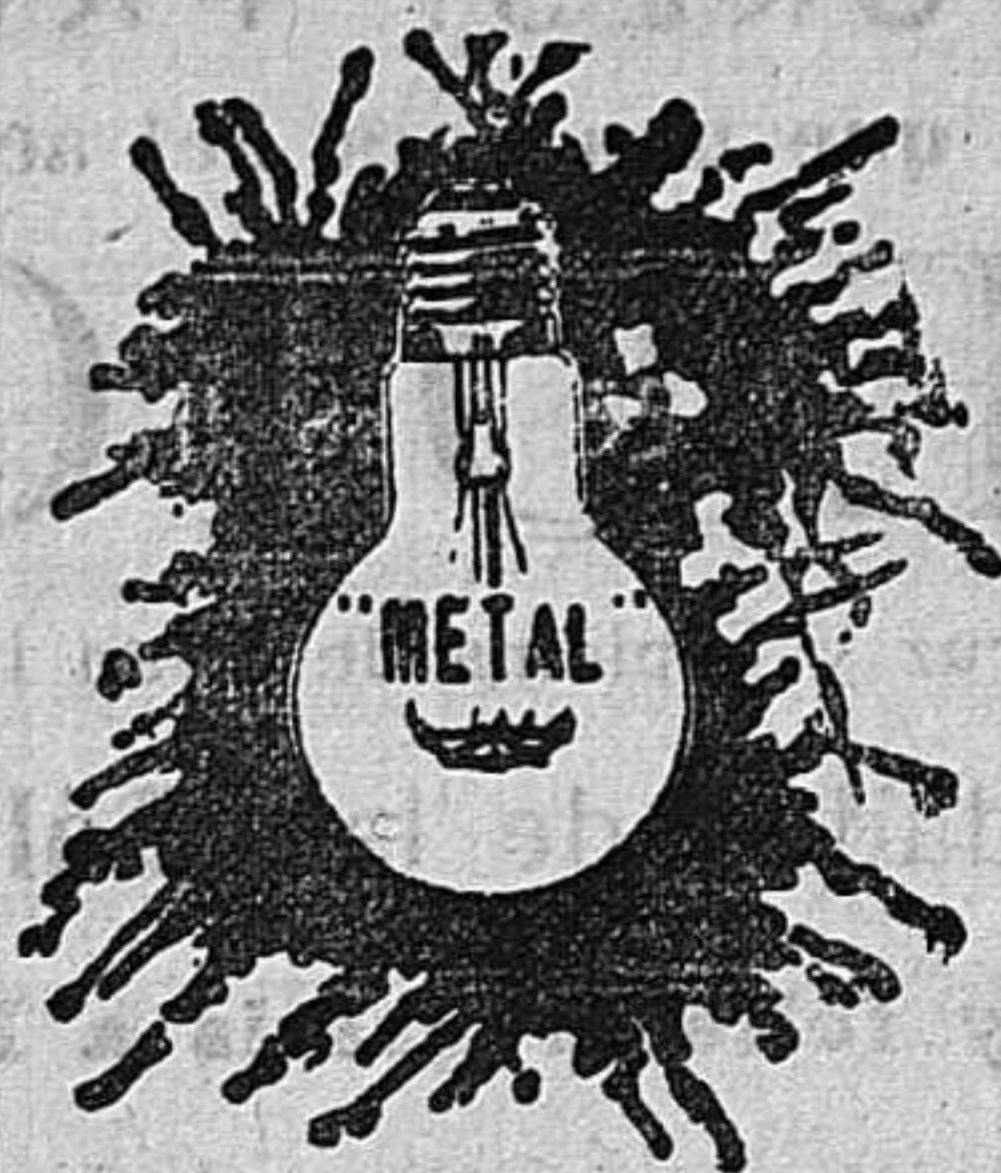
"LÁMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada

LAMPARA METAL

Especialitat en la

BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23
FIGUERES

Sombrereria

Camiseria

CASA

ESTEVEZ

Rebudes les novetats de capells per a Senyora

Concepció Bonal

PROFESSORA DE PIANO i SOLFEIG,

ofereix els seus serveis de Música per a donar lliçons a hores convingudes a tots els que ho desitgin en el seu estatge d'aquesta ciutat, Carrer 14 d'Abril, 7, 1.º (abans Sol d'Isern, 7).



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova
Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.
Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTTA
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'06	5'08	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Exprés	9'36	9'37	1.ª 13.ª
Mercaderies	10'36	—	3.ª
Mixt	12'51	13'26	2.ª 13.ª
Exprés	16'27	16'29	1.ª 13.ª
Omnibus	17'36	17'43	2.ª 13.ª
Missatger	20'11	20'37	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª
Correu	10'39	10'45	2.ª 13.ª
Exprés	11'20	11'22	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Mixt	15'42	—	2.ª 13.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª 13.ª
Correu	19'12	19'18	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'34	20'36	1.ª 13.ª

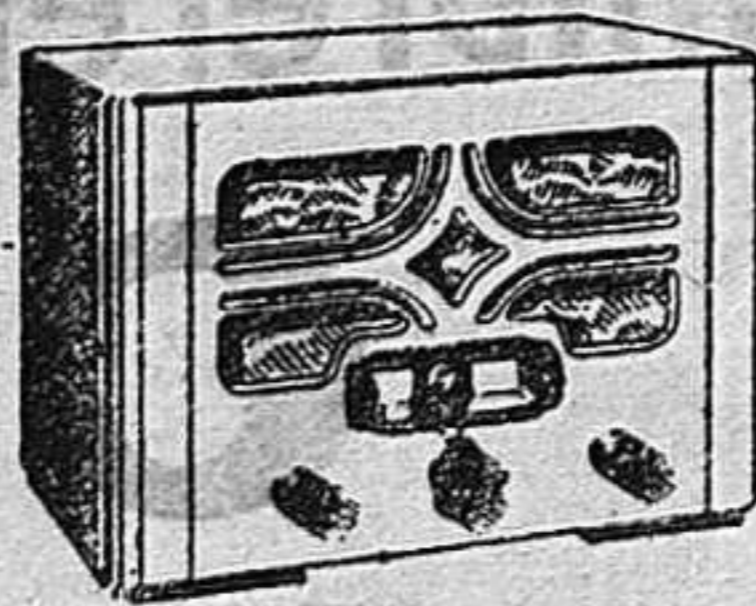


Desde que la portera tiene un nuevo «Super-Octodo» Philips tipo 521, no se mueve de la portera. Toda la vecindad está atendida. Es una fortuna para los vecinos y para ella misma, pues sabe apreciar el valor y la calidad excepcional de este receptor, que representa la última palabra en radio. Juzgue usted mismo pidiendo una demostración sin compromiso.

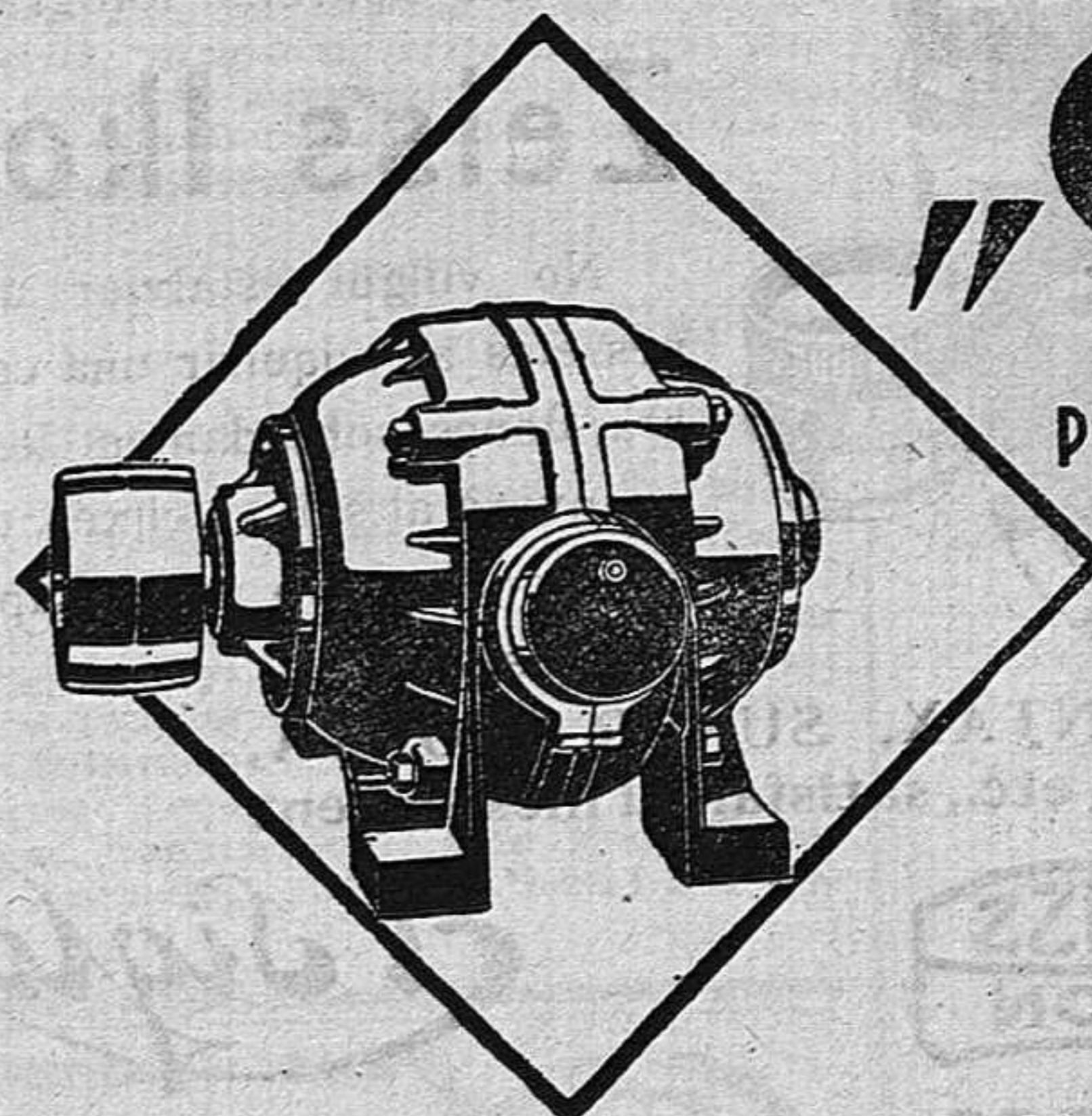
PHILIPS

“SUPER-OCTODO” 521

Representant **PERE BRUNET** Plaça de Catalunya, 13 i 14 - Tel. 193
Oficial **FIGUERES**



MOTORS TRIFASICS



“GEAL”

PRODUCTE NACIONAL DE LA



Protegits contra gotes d'aigua
Coixinets de boles

AEG

A. E. G. IBERICA DE ELECTRICIDAD S. A.
Diputació-250
Entre Rambla Catalunya i Belles.
Barcelona
Telèfon = 24791

Recalla

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

PO. 11 LA S. A. CANJID. 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

Per Queviures i Pesca Salada

Carrer, La Junquera, 12

— Per a vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

Els millors bunyols els trobareu a casa
En Manuel Juncà

Carrer Alt de Sant Pere
— FIGUERES —

— Bona ocasió Hi ha per vendre motor elèctric de 7 HP. de força, un embarrat de 6 metres i els corresponents accessoris, i un molí per a trillar grans amb elevador.
Donaran raó en aquesta administració.